

0 - Introduction

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] ---

Can you hear me?

SIGN Written by: Kizaki Kaya

SIGN Illustrated by: Akata Itsuki

[00:15] ---

Rose saved me then, too.

SIGN Rose: Kugimiya Rie

SIGN Kisaragi Ryuji: Shimono Hiro

[00:23] ---

I didn't know humans don't like dragons.

SIGN Nanao Eriko: Yukana

SIGN Eto Misaki: Nigo Mayako

[00:33] ---

I'll become even stronger...

[00:37] ---

...so I can be by Rose's side.

SIGN Maruga: Horie Yui

SIGN Ai: Inokuchi Yuka

[00:41] ---

Forget it! Just leave me alone!

SIGN Opening Theme

SIGN "Immoralist"

[01:01] ---

I am Kisaragi Ryuji.

[01:04] ---

I am not an insect!

SIGN Director: Tachibana Hideki

SIGN Series Composition: Kurata Hideyuki

SIGN Character Design: Ishihama Masashi

SIGN Animation: Studio DEEN

[01:07] ---

Ryuji...

[01:09] ---

Ryuji!

[01:16] ---

Hey.

[01:18] ---

I want to see her again.

[01:21] ---

Please give me strength!

[01:26] ---

Dragon Crisis.

[01:28] ---

Airs January 2011!

[01:33] ---

Revision #1

Created 2026-02-05 00:29:02 UTC by whimsee

Updated 2026-02-05 00:29:02 UTC by whimsee